

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración, 2299  
Redacción, 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

AÑO LXIV.—Número 19.552

Viernes, 2 de octubre de 1964

Precio del ejemplar: 2 pesetas

## Proyecto de tratado para impedir la proliferación de las armas nucleares

Ha sido redactado por EE. UU. y Gran Bretaña

En él podría participar la China roja, y esperan que se unan Francia y Rusia

Manchester (Inglaterra), 2.—Estados Unidos y Gran Bretaña han redactado un proyecto de tratado con objeto de impedir la proliferación de las armas nucleares y en el que podía participar la China comunista, según ha declarado el primer ministro británico. Al anunciar este proyecto de tratado en un discurso electoral pronunciado en Manchester, el "premier" británico dijo que tenía la esperanza de que se unieran al tratado Rusia y Francia.—Efe.



El presidente De Gaulle durante el discurso que pronunció a su llegada al aeropuerto de Bogotá, durante su actual gira por América del Sur. El presidente colombiano, Guillermo León Valencia (a la derecha), terminó por su parte su discurso de recepción con un estentóreo "¡Viva España!"—(Foto Fiel)

## La desobediencia pasiva civil va a emplearse en Canadá contra la visita de la Reina de Inglaterra

Por los separatistas canadienses

Quebec, 2.—La desobediencia pasiva civil, táctica empleada con éxito por los grupos negros en los Estados Unidos, será empleada también en Canadá contra la Reina Isabel a su llegada a esta ciudad el día 10 de octubre para una visita oficial de dos días.

Esto ha declarado por primera vez Pierre Bourgault, presidente del movimiento "Rassemblement pour l'Indépendance Nationale", la más importante organización separatista de Quebec, que cuenta con siete mil miembros.

Hablando en el Club Richelieu del suburbio de Saint Foy, Bourgault dijo a sus correligionarios que todos deberían arrojar al suelo delante de la caravana automovilista de la Reina cuando atravesase la ciudad. «No sabemos lo que ocurrirá entonces, añadió. La semana pasada el vicepresidente del R. I. N., Guy Poliot, abogado de la ciudad de Quebec, dijo que los miembros del movimiento deberían dejarse detener, «sin resistir», por la Policía, cuando se manifestasen el 10 de octubre.

Habiendo prohibido el jefe de la Policía al R. I. N. organizar manifestaciones públicas, se puede esperar que las cárceles de Quebec se llenen de separatistas.—Efe.

París, 2.—Mil trescientos expositores pertenecientes a diecisiete países, entre ellos España, constituyen el LI Salón del Automóvil que ha sido inaugurado en el parque de exposiciones de la Puerta de Versalles.

España aparece representada por «Pegaso», que en un gran stand ofrece un autobús y dos grandes camiones, y «Barreiros», que exhibe cuatro vehículos pesados de uso industrial.

La presencia española en este LI Salón del Automóvil ha sido objeto de elogiosos comentarios en la prensa francesa y en las revistas dedicadas al mundo de la técnica y el deporte. «Junto a los «Berliet», los «Man» o los Henschel», los vehículos «Pegaso» y «Barreiros», afirma la A. F. P., aparecen en una línea de perfecta competencia.—Efe.

## Con gran ansiedad se sigue en Gibraltar el debate sobre esa plaza en la O. N. U.

Posibilidad de cooperación de España con el Mercado Común Centroamericano

Ullastres recibió la visita del presidente del Banco Centroamericano de Integración Económica

Madrid, 2.—El presidente del Banco Centroamericano de Integración Económica, don Enrique Delgado Alvarado, que se encuentra en Madrid a invitación del Gobierno español, ha visitado este mediodía al ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, quien lo recibió en su despacho oficial, y con el que sostuvo una extensa conferencia acerca de las posibilidades de cooperación de España con el Mercado Común Centroamericano. El señor Delgado Alvarado visitará mañana la Comisaría del Plan de Desarrollo Económico y social.—Cifra.

López Bravo ofreció un almuerzo a M. Palewski

Madrid, 2.—El ministro español de Industria, señor López Bravo, ha ofrecido un almuerzo, en un céntrico restaurante madrileño, al ministro francés de la Ciencia, Energía Atómica e Investigación, M. Palewski.

Asistieron las personalidades que acompañan al ministro francés en su viaje y directivos de la Junta de Energía Nuclear.

Después del almuerzo, el ministro español pronunció unas palabras, tras las cuales impuso la gran cruz de Isabel la Católica al ministro francés, condecoración que le ha sido concedida recién por Su Excelencia el jefe del Estado.—Cifra.

EL JEFE DEL ESTADO MAYOR DEL AIRE, A FORMOSA

Madrid, 2.—Invitado por el general jefe del Estado Mayor conjunto de la República de China, ha salido para Taipei (Formosa) el jefe del

Los 50 millones de «intocables» de la India quieren mejores condiciones de vida

Nueva Delhi, 2.—Más de diez mil «intocables», han recorrido las calles de Nueva Delhi para dirigirse al Parlamento a pedir condiciones de vida más humanas para los cincuenta millones que todavía existen en el país.

La imponente manifestación ha sido organizada por el partido republicano de la India y en ella había representaciones de todos los «intocables».

En el memorandum que ha sido sometido al primer ministro, Shastri, se dice que después de 17 años de independencia todavía no han desaparecido las castas y que ya es tiempo de poder disfrutar de los frutos de la independencia hasta en los escalones inferiores de la sociedad india.

Los «intocables» no reciben todavía justicia social y se les niega la igualdad ante la ley a pesar de las disposiciones emanadas del gobierno que prevén el fin de tal situación.—Efe.

## «Nápoles contra Madrid»

Interesante programa musical en la TV italiana

Roma, 2. (Del corresponsal de Efe.)—La televisión italiana presentará el próximo miércoles por la noche un interesante programa titulado «Nápoles contra Madrid», en el que se enfrenta a ambas ciudades en un programa musical.

La capital de España estará representada en este singular encuentro por las cantantes María Cuadra, Encarnita Polo y por Pabo Miguel, que interpretarán «Dímelo en septiembre», «La violeta», «Andalucía» y «El relicario».

## El tifón "May" caerá sobre Japón durante la celebración de los Juegos Olímpicos

Lloverá durante cinco días de los catorce de la Olimpiada

Tokio, 2.—El tifón "May" caerá sobre el Japón durante la celebración de los Juegos Olímpicos, según anunció hoy la agencia meteorológica, que predice que la lluvia va a caer durante cinco de los catorce días de los Juegos. Estas predicciones están basadas en las estadísticas del tiempo para el mes de octubre, de quince años a esta parte.—Alfil.

Y no hay tendencia a tomar a la ligera las "amenazas españolas", dice el "Times"

Añade que los gibraltareños sienten que su «madre patria» está tomando demasiado por segura la lealtad de sus súbditos

Londres, 2.—Titulada a tres columnas, aparece en el «Times» de Londres una larga crónica de un corresponsal especial desde Gibraltar en la que se comienza por hablar de la gran ansiedad con que ha seguido en «la plaza de soberanía» el debate de Nueva York.

El corresponsal explica —a su modo— algo de la tesis española ante el Comité de Descolonización. «Autogobierno, según los españoles, equivale a enajenación», dice para añadir más adelante: «Así pues, el Comité Anticolonial pasa por la experiencia única de ver cómo se pide la desaprobación de que un territorio colonial haya llevado a cabo su autodeterminación demasiado deprisa, en lugar de hacerlo con pasos seguros y medidos».

Después, el señor corresponsal añade que la gente confía en Gibraltar que el comité de los Veinticuatro considere esto como ridículo, «pero —agrega textualmente— también se dan cuenta de que en asuntos coloniales la razón amable no siempre determina el modo de votar de los delegados».

LAS AMENAZAS

Luego de decir que en Gibraltar no hay tendencia a tomar a la ligera lo que llama «amenazas españolas», el corresponsal del «Times» se extiende en el relato, la descripción y el comentario de aspectos ya conocidos de la cuestión vis-a-vis británicos. Para concluir, sin embargo, el cronista se hace eco de que los habitantes del Peñón sienten que su «madre patria» está tomando demasiado por segura la lealtad de sus súbditos.—Efe.

## Nueva escisión en la C. G. T. argentina, dominada por los peronistas



El expresidente argentino Juan Perón

Buenos Aires, 2.—Se ha producido una nueva división en la Confederación General de Trabajadores, C. G. T., dominada por los seguidores del exiliado expresidente Perón, con motivo de la huelga de 24 horas planeada con ocasión de la llegada del presidente De Gaulle.

Varios representantes de las 62 organizaciones peronistas han pedido al comité central de la Confederación el aplazamiento de la huelga y antes lo habían hecho ya los sindicatos antiperonistas. En estos momentos la oposición a los planes de los dirigentes del comité central de la C. G. T. hace pensar que la huelga será un fracaso si llega a ser decretada.

La C. G. T. había amenazado con la huelga en protesta contra la detención de 119 dirigentes laborales que a principios de este año había iniciado a los trabajadores argentinos a ocupar las factorías en una campaña para pedir salarios más elevados. Efe.

## El Papa, invitado por la India al Congreso Eucarístico de Bombay

Ciudad del Vaticano, 2.—El Gobierno de la India ha invitado a Su Santidad el Papa para que se traslade a la India durante el Congreso Eucarístico Internacional que comenzará en Bombay el día 28 del próximo mes de noviembre, informa el periódico «L'Osservatore Romano», en entrevista con el cardenal Valerian Gracias, arzobispo de Bombay.—Efe.

## NUEVO DESCUBRIMIENTO COMUNISTA

Moscú, 2.—El Boletín Médico de la Unión Soviética dice hoy que enseñar a rezar a los niños es un crimen, "ya que es peligroso para la salud", dice el citado boletín. "Meditsinskaya Gazeta".

Añade que los niños que rezan están propensos a adquirir la tuberculosis, el sarampión y otras enfermedades, según anuncia la agencia United Press.



ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

La fiesta del patrono del Colegio de Veterinarios

Con este motivo de celebrarse la festividad de San Francisco de Asís, patrono del Colegio de Veterinarios, han sido organizados diversos actos para mañana, que empezarán con una misa que oficiará, a las once en la iglesia de los Padres Franciscanos.

MAÑANA SE INAUGURARA EL CURSO EN EL SEMINARIO

El acto de apertura de curso en el Seminario Diocesano tendrá lugar mañana, a las once, con una misa que se oficiará en la iglesia del referido centro.

Al aire de la calle...

LUZ AL ACUEDUCTO

De vez en vez, en la prensa nacional se ve algún anuncio, de buen tamaño, que hace la propaganda a la firma que ha instalado la iluminación del Acueducto.

No dudamos que el material empleado sea excelente, no dudamos de la buena voluntad de todos, pero lo que queremos es un resultado positivo o, al menos, que alguien autorizado diga qué es lo que pasa con la iluminación del Acueducto.

SE ESTROPEARA

Poco a poco van desapareciendo los carros que llevan lantitas de hierro, las cuales son sustituidas por las de goma, más ligeras, más silenciosas, menos molestas.

SIN TERRAZAS

Las terrazas de los bares se van viendo desiertas, aunque en los últimos coquetos todavía se colocan algunas mesitas, que siempre encuentran algún cliente que prefiere el aire libre a la atmósfera del interior.

Guía médica

Clinica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario. E. FERNANDEZ DIVAR. Cirugía general. Rayos X. Consulta diaria de 12 a 2.

Academia STUDIO

PARRILLA FLORIDA DUO MUNAT (Antes los MNT) Creadores del TWIST MELODICO VICTORIA DE ESPAÑA (Baile español) LOLITA DE HUELVA (Baile acrobático) La melódica vocalista ZARA VILLA Actuación sábado tarde y noche y domingo una de la mañana

CARBONERO EL MAYOR

Inauguración de la Cooperativa «San Juan Bautista», que cuenta con instalaciones valoradas en 6.500.000 pts.

El gobernador civil inauguró también pavimentaciones y un depósito regulador de agua potable

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia, llegó a Carbonero el Mayor acompañado de diversas jerarquías provinciales. Se dirigió directamente a las instalaciones de la Cooperativa Industrial «San Juan Bautista», donde fue recibido, en ausencia del delegado provincial, que asiste en Madrid a una reunión de mandos, por el secretario de la C. N. S. y vicesecretario de Obras Sindicales, alcalde y jefe local del Movimiento con todas las autoridades y el presidente de la Cooperativa, don Víctor Rincón.

LA COOPERATIVA

Se trata de una cooperativa de modalidad industrial dedicada a la fabricación de ladrillos, tejas, etc. Agrupa a 30 familias o artesanos que anteriormente trabajaban en forma independiente, por lo que su producción no podía competir en el mercado.

CUELLAR

Se aplaza el festival a beneficio de «Varelito Chico»

Cuellar.—A causa de la inseguridad del tiempo, y en espera de que en fecha más adelantada se pueda contar con unos días más estables en el aspecto meteorológico, se ha acordado suspender el festival taurino que, a beneficio del exnovillero Bonifacio Fresnillo «Varelito Chico», se iba a celebrar el domingo próximo.

COZUELOS DE FUENTIDUEÑA

Todo el vecindario asistió a la Santa Misión

Cozuelos de Fuentidueña. (De nuestro corresponsal).—Los jesuitas padres Barro y L. de Prádo han tenido a su cargo la Santa Misión que acaba de celebrarse en esta localidad. Nuestro párroco, don Eufasio Palomo, pronunció sentidas palabras de saludo y, al final de la Misión, de despedida para los dos religiosos. El vecindario asistió en masa a todos los actos que se celebraron. Los actos más emocionantes fueron el rosario de la aurora. Durante las noches, la imagen de la Virgen quedaba en una casa distinta. El Via Crucis que se celebró por las calles de la localidad—portando pesadas cruces los hombres, jóvenes y niños—, finalizó en la plaza Mayor, donde, alrededor de la imagen de la Dolorosa, se colocaron, de pie, las cruces portadas; las mujeres llevaban velas, y en ese ambiente de fervor, la palabra profunda de los predicadores llegó directamente al alma de todos.

El último día de la Misión hubo una procesión sacramental, y se dio la bendición con el Santísimo desde el balcón del Ayuntamiento, después que el alcalde hizo la consagración del pueblo al Corazón de Jesús. Pantaleón Gómez

esta cooperativa de Carbonero constituye una experiencia verdaderamente notable.

DEPOSITO Y PAVIMENTACIONES

Seguidamente fueron bendecidas e inaugurados el depósito elevador de agua y pavimentaciones en varias calles y plaza de Franco. Importan pesetas 1.794.000.

El aspecto de Carbonero en estas zonas pavimentadas, adornadas con bien cuidados jardines es realmente magnífico. La plaza es un gran acierito.

VISITA A LA IGLESIA

Al llegar a la plaza de Franco, el gobernador y autoridades se dirigieron a la iglesia, en donde oraron unos instantes y admiraron el hermoso templo, en el que se han realizado obras subvencionadas por el Gobierno Civil.

ACTO POLITICO

Por último, en el salón de actos del Ayuntamiento, totalmente lleno por el vecindario, se celebró un acto político. Habló primero el jefe local y alcalde, don Francisco López.

Dice que las obras que ahora se inauguran solamente han sido posibles gracias a la estrecha unión que existe entre las jerarquías provinciales y las municipales.

Da las gracias al gobernador por su presencia. Muchas gracias—añade—al que con mano firme y segura dirige los destinos de la Patria, y ha conseguido este cuarto de siglo de paz española, hasta hoy jamás conocida en ninguna época pasada de nuestra Historia.

Con todo el respeto y cariño de que somos capaces, a él ofrecemos los esfuerzos y sacrificios que la realización de estas obras llevó consigo: obras que bien recuerden, no dejen de ser por eso una hermosa pieza más en el maravilloso conjunto de realizaciones españolas.

EL PRESIDENTE DE LA COOPERATIVA

Después intervino el presidente de la Cooperativa, don Víctor Rincón, que, brevemente, hizo un estudio del desarrollo de la entidad; subrayó que la cooperación es el camino a seguir en estos momentos y agradeció el apoyo de la Organización Sindical segoviana y, en forma especial, al gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, promotor de la idea de constituir la cooperativa que se inauguraba.

EL VICESECRETARIO DE OBRAS SINDICALS

Seguidamente dirigió unas palabras el vicesecretario de Obras Sindicales, don Maximiliano Fernández García, para puntualizar que hacía dos años, en su primera visita a Carbonero, el gobernador civil había dado, como orientación, la idea de que se agruparan los artesanos, entonces dispersos, para crear esta cooperativa. Hoy, afirmó, la Organización Sindical de Segovia se siente satisfecha porque esa idea es una realidad.

Analizó diferentes aspectos de la cooperación y subrayó el apoyo que a la misma presta el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y el delegado provincial de Sindicatos, para terminar felicitando a los hombres rectores de la entidad y a los socios, cuyo ejemplo—termina—debe ser seguido.

EL SEÑOR MURILLO DE VALDIVIA

Comenzó diciendo nuestra primera autoridad, que era la segunda vez que visitaba Carbonero y que las dos veces había tenido ocasión de inaugurar obras importantes de carácter cooperativo. Dice que obras como las inauguradas son prueba de la política de eficacia del Movimiento, y afirma que si se hiciera un recuento de lo que se está realizando en la Patria, comprobaríamos un balance impresionante. Sin embargo, prosigue, toda obra política es imperfecta, y nosotros tenemos la obligación de ir perfeccionando nuestras instituciones, sin «vivir de las rentas», ni del heroísmo de los que murieron para que España sea cada día mejor.

Alude al cooperativismo y dice que procede poner en marcha una amplia gama de cooperativas cuya meta puede ser la comercialización de los productos, y asegura que Carbonero debe ampliar su espíritu cooperativo para lo que cuenta, de antemano, con todos sus resortes de gestión y apoyo.

El señor Murillo de Valdivia terminó sus palabras afirmando que la paz de los últimos veinticinco años hay que defenderla cada día para corresponder al permanente esfuerzo del Caudillo. El mundo—dice—está viviendo momentos cruciales. Nuestra paz, nuestra prosperidad, pueden verse amenazadas si cada uno de nosotros no aporta su trabajo, su esfuerzo diario, su espíritu de unidad en esta hermosa tarea de engrandecer nuestros pueblos, las provincias, España entera. (Una gran ovación acogió las palabras del señor Murillo de Valdivia.)

COLOQUIO

Después se celebró un animado coloquio. El señor cura párroco se refirió a la formación profesional en Carbonero y sugirió la conveniencia de montar un centro de formación profesional.

Sobre el tema hubo varias intervenciones que resumió el jefe provincial y gobernador civil para afirmar que compartía los puntos de vista expuestos y se complacía en anunciar que en noviembre se celebrará un curso de Formación Profesional con cargo al Fondo de Protección al Trabajo para formar a la juventud rural y dotarle de conocimientos muy útiles sobre todo en caso de emigración.

Las autoridades y jerarquías provinciales regresaron a Segovia a última hora de la tarde y fueron despedidas con grandes muestras de afecto.—J. P.

VILLACASTIN

Gran animación en las fiestas patronales

Villacastín. (De nuestro corresponsal).—Con la animación acostumbrada se han celebrado las fiestas del Patrono de esta población, San Sebastián mártir. La afluencia de forasteros o ausentes ha sido extraordinaria.

En el magnífico templo parroquial se celebraron solemnes cultos, oficiados por el párroco, que también dirigió a palibra a los fieles.

En las fiestas profanas hay que destacar el buen gusto y la gran colaboración de las autoridades, en particular del alcalde, por la buena organización que las ha presidido.

Hubo sesiones de cine, con llenos recintos de público. En los festejos taurinos, el novillero local Angel Padilla despachó dos novillos toros, y en las faenas que les hizo se mostró valiente y con buen estilo. Cortó las orejas y el rabo y fue pisado a hombros. Manolo Jimeno, de Zaragoza, que cuenta 18 años, causó también la admiración del público por su arte y finura toreando. Como mató bien, se le concedieron las orejas y el rabo.

Las fiestas constituyeron, en resumen, unas jornadas inolvidables, que dejaron plenamente satisfechos a todos.—Ramón Redondo.

La cultura dignifica al hombre y le hace capaz de mayor rendimiento en el trabajo. Inscríbete en Estudios Nocturnos de Bachillerato. El Estado, a través de Protección Escolar, te ayudará económicamente en la medida que necesites y merezcas.

Bromas y Veras T. V.

Optimista es aquel que ya sabe cuán triste puede ser el mundo. Pesimista es aquel que eternamente se está dando cuenta de ello.

Perfumería T. Velasco Vendedor oficial KODAK Compre mañana su material fotográfico para el domingo

Parrilla FLORIDA Fin de semana en Florida Con cena baile 90 pts. CUBIERTO Consumición mínima en mesa, 20 pesetas, y en barra, 15 pesetas Sábados y festivos a partir de las 19.30. Los demás días normales a todas las horas. Disfrute del ambiente distinguido de este establecimiento.

TAQUIMECANOGRAFA se necesita para pueblo importante provincia de Burgos Publicidad ULTRALAS San Juan, 7

¡ATENCIÓN AGRICULTORES! Ahorren el 15 por 100 sembrando con sembradoras PLUMA Sistema patentado en sus dos versiones. Colocación en el acto. Garantía absoluta. Industrias NUNEZ, Coches, 3. SEGOVIA

Un cerdo devora los brazos y una pierna de una niña de cinco meses, causándole la muerte

El animal penetró en la habitación y tiró a la criatura de la cama

Lérida, 1.—Casi devorada por un cerdo ha muerto la niña de cinco meses Hortensia Carrillo Torres, a quien su madre había dejado en la cama mientras hacía unas compras. La familia reside en una pequeña casa del barrio de Los Mangraders, y el animal se encontraba en una corraliza, una de cuyas puertas da acceso a la vivienda. Por ella penetró y tiró a la niña de la cama y casi devoró sus dos brazos y una pierna. Cuando llegó la madre, la niña aún vivía, pero falleció momentos después.

El animal penetró en la habitación y tiró a la criatura de la cama

Niño muerto en accidente

Pamplona, 1.—El niño de siete años Julio Lacosta, ha resultado muerto en un accidente de carretera ocurrido en el término de Echarrri-Aranaz.

Viajaba el pequeño en un coche que conducía su padre Ricardo Lacosta, y en el que iba también la esposa de éste y madre de aquél, y al chocar con otro turismo, cuyas características se desconocen, Julio falleció casi en el acto. Los dos vehículos sufrieron grandes desperfectos.

Tenia atada a su hija de pies y manos

Barcelona, 1.—La portera del inmueble número 179 de la calle Europa, doña Cecilia Palacio, llamó al 091 para denunciar que en una vivienda de dicho edificio se maltrataba a una niña. Acudió un coche-patrulla, y los funcionarios de orden público comprobaron que José Santismases Armengol tenía atada de pies y manos a su hija, de doce años de edad, Margarita. La niña fue trasladada al dispensario del distrito, pero no se le apreció ninguna lesión. Su padre fue puesto a disposición judicial.

La noticia del presupuesto era del boletín del Banco Exterior

«En relación con la noticia que facilitamos el pasado día 29 de septiembre sobre las cifras de ingresos y gastos del presupuesto del Estado, y a la cual rectifica el ministerio de Hacienda, la citada información fue recogida textualmente del boletín número 00, de fecha 28 del pasado mes, editado por el Banco Exterior de España.»—Cifra.

Teléfonos de EL ADELANTADO

Dirección 1750 Redacción 2025 Administración e Imprenta 2299

Profesores especializados Oficiales y libres Grupo especial de reválida y 5.º curso Academia STUDIO Ochoa Ondátegui, 20 INSCRIPCIONES EN SECRETARIA



un tesoro siempre a su alcance un tesoro que crece

EL AHORRO no impide vivir bien, ayuda a vivir mejor 31 OCTUBRE XL DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA conmemora esta fecha con un gran sorteo de premios entre las impositi- nes que se efectúen durante este mes

# La poliomielitis, en retirada en España

## Tan solo 24 casos se produjeron en el último trimestre frente a 664 en el mismo periodo de 1963

Madrid, 1.—Tan sólo 24 casos de poliomielitis se han producido en España en los tres últimos meses y de éstos uno sólo en Madrid, frente a 664 en los mismos meses (junio, julio y agosto) del año 1963, ha dicho el director general de Sanidad, doctor García Orcoven, en una entrevista en Televisión, contestando a las preguntas que le hizo don Gabriel Elorriaga sobre el plan nacional de sanidad.

Añadió el señor García Orcoven que los resultados, observados hasta ahora en la campaña nacional de vacunación antipolio española, han sido brillantes en lo que se refiere a la disminución de la mortalidad por poliomielitis en España. Las justificaciones masivas, voluntaria y gratuita, era por una parte el número de casos de poliomielitis que en número aproximado de 2.000 venían presentándose normalmente en nuestro país. Esta campaña se realizó en dos fases y constituyó un éxito en ambas, ya que de una población de niños de dos meses a siete años de edad, calculada en cuatro millones cuatrocientos mil, han sido vacunados cuatro millones doscientos mil, lo que representa el 95 por ciento de aquella población. En los 36 casos de poliomielitis frente a 1.241 en las mismas semanas de 1963 y 1.196 en igual periodo de 1962, hay que tener en cuenta—añadió el señor García Orcoven—que la mayor parte de aquellos 172 casos corresponden al período anterior a haberse completado la vacunación administrada por vía oral, que se llevó a cabo tras el ensayo piloto realizado en las provincias de Lugo y León en 1963.

Contestando a otra pregunta sobre el alcance y desarrollo que prevé el plan nacional de erradicación de la tuberculosis, el doctor García Orcoven dijo que la idea dirigida es aplicar a España en lo que a esta enfermedad se refiere al nivel de los países de goce sanitario más sobresaliente. (Sin embargo—agregó—, como en los demás países, en el nuestro el gran descenso de la mortalidad por tuberculosis, espectacular entre los años 1951-1958, no se mantuvo al ritmo en los años siguientes.

### Cifra de mortalidad

Actualmente nuestra cifra de mortalidad por tuberculosis es de 24 defunciones por cien mil habitantes, frente al coeficiente de tres muertes por el mismo número de habitantes que se registran en otros países. El plan nacional de erradicación de la tuberculosis proyecta desarrollarse en ocho años con atención especial en cuanto a propaganda y educación sanitaria, diagnóstico precoz, vacunación y tratamiento de esta enfermedad, se refiere.

El director general de Sanidad, en el curso de sus declaraciones, habló del plan nacional de sanidad, íntimamente vinculado al plan de desarrollo económico. Este plan—dijo—significa una puesta a punto del instrumento sanitario, e incluye de sus recursos actuales y la expresión de cuantos medios son necesarios para situar en línea con los restantes servicios, lo que quiere decir que el nuevo plan cubrirá todas las necesidades que la población española siente en materia sanitaria.

A la pregunta de la importancia de la campaña de higienización de la leche en Madrid y su desarrollo, añadió el señor García Orcoven que es de todos conocido la importancia de la leche como alimento, por su gran valor nutritivo, así como también el peligro sanitario que implica su consumo cuando éste se realiza sin las debidas condiciones y garantías higiénicas. El 31 de agosto último el consumo de leche higienizada en Madrid ascendió apenas a 50.000 litros diarios. Actualmente se ha alcanzado la cantidad de 325.000 litros. Para 1965 está prevista la higienización de toda leche de consumo en Madrid. Cifra.

# "Pedrés", Paco Camino y "El Pireo" cortaron nueve orejas en HELLIN

## Cogida grave de Caetano en Sevilla

Hellín (Murcia), 1.—Corrida de feria. Seis toros de don Lisardo Sánchez, de Badajoz, bravos. Algunos fueron aplaudidos en el arrastre. Pedrés fue ovacionado en verónicas. Faena con pases por alto, de pecho, naturales y adornos. Una entera para batura. Dos orejas. En el otro, faena al son de la música, sobrealzando derretidos, naturales y adornos. Media estocada y descabello. Una oreja.

Paco Camino es aplaudido con el capote. Instrumenta naturales, de pecho, derretidos y adornos. Un pinchazo sin soltar, otro y una entera. Dos orejas. En su segundo, bien con la capa. Faena muy valiente con pases con ambas manos, naturales y derretidos. Una entera. Dos orejas.

El Pireo se luce con el capote. Buena faena entre ovaciones y música. Derretidos, de pecho, circulares y manoleínas. Dos pinchazos y una entera de la que queda el toro. Dos orejas. En el último se luce en verónicas. Faena valiente y voluntariosa. Tras varios pases de diversas marcas termina de una estocada. Palmas.

### Una oreja para Murillo

Madrid, 1.—Segunda corrida de la feria de otoño en la plaza Monumental. Media entrada. Toros de don Carlos Arrijo de Fedemico para Lirri, Fermín Murillo y Curro Romero. Los toros fueron desiguales de presentación.

Lirri se hizo aplaudir con unos apretados lances y en quites por chulosinas. Faena con nueve estatuarios sin emmendarse. Tres pinchazos sin soltar y estocada corta. Aplausos y salida al tercio. En el cuarto, cojo de la pata derecha y ruidosamente protestado, toro débilmente sobre la derecha y mató de pinchazo y estocada. Bronca final a la presidencia.

Fermín Murillo toreó bien a la verónica y fue aplaudido. Magnífica faena de muleta. Pinchazo bien señalado, entrando a volapié, y estocada un poco tendida. Ovación, una oreja y vuleta al ruedo. El toro fue ovacionado en el arrastre.

Al quinto, resentido de los cuartos traseros y protestado, lo toreó valientemente. Estocada y dos intentos de descabello, pinchazo hondo y descabello a pulso. Silencio.

Curro Romero toreó con arte a la verónica. El toro se le coló y Curro tiró a abreviar para acabar con tres pinchazos echándose fuera y descabellando al segundo golpe. Pitos. En el último, el más grande y poderoso de la corrida, toro con precauciones y mató de estocada caída entrando feamente, otra pescuereja y descabello a pulso. Pitos.—Cifra.

### NOVILLADAS

Sevilla, 1.—Novillada de la feria de San Miguel. Seis reses de don Francisco Galache, bravas y peligrosas. José Fuentes, silencio y palmas. Pepe Luis Caetano, vuelta, y en el otro pasa a la enfermería por resultar cogido al matar. Paco Fallarés, una oreja y ovación.

En la enfermería fue asistido Luis Caetano de herida en la cara anterior interna del tercio interior del muslo izquierdo, con trayectoria abajo de 15 centímetros de profundidad y desgarros de los músculos vastointernos y sartorio, y otra trayectoria profunda hacia adentro que alcanza el fémur cubriendo como también los vasos femorales en el conducto del húmero y cláctico; otra herida cutánea en la cara anterior del muslo derecho, con trayectoria hacia arriba de cinco centímetros, que lesiona el músculo recto anterior. Pronóstico grave. Después ingresó en la clínica de la Virgen de los Reyes.

Barcelona, 1.—Plaza de las Arenas. Novillos de Mariano Sanz Jiménez, bravucones, excepto el quinto, bronco y difícil.

El Puñ, ovación y una oreja. Paco Puerta, vuelta y aplausos. Vicente Punzón, ovación y aplausos.

Ubeda, 1.—Novillada de feria. Reses de don Juan Gallardo, de Algeciras, de poco poder.

Aurelio Núñez, ovación y palmas. El Monaguillo, palmas en los dos. El Inclusero, una oreja y dos orejas.

Aurelio Núñez sufrió un puntazo de pronóstico leve.

# Ayer una sola intervención en el Concilio: la del obispo de Jaén

### Es posible aún que el Papa vaya a la India

Ciudad del Vaticano, 1.—En la congregación general de hoy sólo hubo una intervención a cargo de un obispo español, la de monseñor Romero Menjíbar, obispo de Jaén.

Después de manifestar su conformidad con el texto señalado en el mismo una notable omisión, la de Moisés, el cual se destaca de la línea de los otros profetas por su intervención en ciertos episodios, como son la liberación del pueblo escogido, la revelación del pueblo con la constitución del nuevo pueblo y la entrega de la ley y, por último, la entrada de éste en la tierra prometida, meta de la peregrinante historia patriarcal del pueblo de Israel antes de la venida de Cristo.

La teología bíblica actual—prosiguió el prelado español—considera estos hechos como el centro de todo el Antiguo Testamento y la cima de la salvación que se narra en él. Por otra parte—continuó el obispo de Jaén—, sería necesario menciónar, en la alusión al prólogo de San Juan, presentada en el esquema, las palabras que dicen que el Verbo se encarnó, ya que la encarnación del Verbo constituye el punto clave de la Revelación. Así habría posibilidad de evitar la actual imprecisión lingüística y conceptual. Hay que destacar, concluyó monseñor Romero Menjíbar, que la Revelación expresa concretamente el envío, cristiano de la presencia y asistencia salvífica de Dios.

### HAY POSIBILIDAD DE QUE EL PAPA VAYA A LA INDIA

Su Santidad el Papa, Pablo VI, estudia todavía su viaje a la India, en el mes de noviembre, según informa «L'Osservatore Romano».—Efe.

# Aquí todos los DEPORTES

## Victoria de Timoner en la revancha del Campeonato mundial

Palma de Mallorca, 1.—Guillermo Timoner ha vencido en la revancha del campeonato del mundo de ciclismo de medio fondo disputada esta noche en el velódromo de Tirador.

La competición se ha desarrollado en tres mangas, y en las tres se ha visto una fuerte lucha, con pasadas rapidísimas y codas a codos entre el pentacampeón español y el belga Proost, subcampeón mundial, lucha que entusiasmó al numerosísimo público que acudió al velódromo y que aclamó a Timoner y aplaudió a los restantes participantes.

Los resultados de las tres mangas disputadas han sido los siguientes:

Primera manga, 20 kilómetros: 1, Timoner, en 19:47; 2, Proost, a 20 metros; 3, Marsell, a una vuelta; 4, Escalas, a una vuelta.

Segunda manga, 25 kilómetros: 1, Proost, en 25:20; 2, Timoner, a cuatro metros; 3, Escalas, a 100 metros; 4, Marsell, a cinco vueltas (por avería se retiró).

Tercera manga: 1, Timoner, en 30:52; 2, Proost, a una vuelta; 3, Escalas, a dos vueltas.

La clasificación final quedó establecida del siguiente modo: 1, Timoner, entrenado por Moulleman, con 11 puntos. 2, Proost, entrenado por Carreteras, con 10 puntos. 3, Escalas, con cinco puntos.—Cifra.

### TENIS

Barcelona, 1.—Con tiempo seguro se jugaron todos los partidos señalados para la tercera jornada del XXIV Concurso Internacional de Tenis, organizado por el Real Club de Tenis de Turó.

En los partidos de final, individual caballeros, los españoles Juan Manuel Couder y José Luis Arilla lograron vencer a sus rivales, con lo que quedan clasificados para la siguiente eliminatoria, teniéndose que enfrentar entre sí.

### NECESITAMOS SEÑORITAS

para demostraciones de productos en establecimientos Publicidad **ULTRALAS** San Juan, 7

## ANTENA de MADRID

- El Teatro Español cambiará el programa cada semana
- Quinientas obras de Lope para la Biblioteca Municipal
- Han desaparecido las estatuas de Quevedo, Esquerdo, etc.

Madrid. (Crónica de Argos especial para nuestro diario).—La nueva temporada en el Teatro Español trae muchas innovaciones. Como se recordará, en la pasada temporada dejó la dirección de este teatro oficial Cañetano Luca de Tena. Ahora está regido por un triunvirato formado por José López Rubio, Francisco García Payán y Federico Carlos Sainz de Robles, nombrados por la Dirección General de Cinematografía y Teatro.

Para evitar la uniformidad y dar las mayores oportunidades, no habrá un solo director de escena, sino que sucesivamente irán presentando las obras distintos directores. Para la inauguración de la temporada ha sido designado el joven director murciano Salvador Salazar, que con el Teatro Español Universitario presentó «La Celestina» en Parma (Italia) y «Fedra» en Mérida; después estudió teatro con Jean Louis Berrault en París y con Silvio D'Amico en Roma, y luego fue director del Teatro Nacional de la República de El Salvador.

Le ha correspondido a Salvador Salazar dirigir «Reinar después de morir», de Vélez de Guevara en el adaptado de Tomás Borrás, y «El retablo de las maravillas», de Cervantes. Este de añadir una pieza corta (sainete, paso, entremés, etc.) a la obra principal es una de las innovaciones aludidas y que se mantendrá toda la temporada oficial. Durante la misma se presentarán alrededor de treinta obras, siempre importantes, desde los clásicos hasta Valle Inclán y García Lorca, e incluso de algún autor actual, si por el excesivo costo del montaje no pudiera presentarse en teatro comercial.

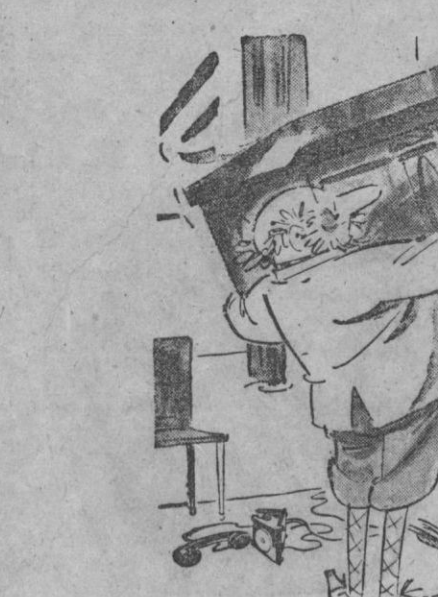
De la interpretación se encargarán dos compañías y es probable que se forme otra compañía «volante» para actuar en provincias. En vez de mantener una obra en tanto siga asistiendo el público, el programa variará cada semana e incluso de la función de la tarde a la de la noche, a fin de que los espectadores, especialmente los forasteros, puedan contemplar un panorama del teatro español en poco tiempo. Las localidades serán tan baratas o más que las del cine y, además, en determinados días, se harán rebajas a estudiantes, escolares y trabajadores.

500 OBRAS DE LOPE En el barroco edificio del Hospicio, en obras de reparación y adecentamiento desde hace cinco años y que Dios sabe cuánto durarán aún, radican el Museo y la Biblioteca municipal. En esta última se encuentran todavía en los cajones, para defenderlos del polvo y de la humedad, los quinientos volúmenes de obras de Lope de Vega o relativos al Fénix de los Ingenios, adquiridos en 1.750.000 pesetas por el Ayuntamiento al bibliófilo catalán don Pablo Viñas.

Estudie en STUDIO IMPORTANTE COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALÉS DEL NORTE DE ESPAÑA Precisa delegado para Segovia y su provincia Gran porvenir Inmejorables condiciones Apartado de Correos número 19.079 MADRID

MEJOR QUE LA REALIDAD Distribuidor exclusivo CASA SOLERA

ANGLO



—Mire, doctor, cuando hago esto, me fatigo... Sin objeciones... Suprema distinción JOYERIA ATALAYA Fernández Ladreda, 12. Teléfono 2828

Cuando el local lo permita, por haberse dado cima las reformas, las obras del más insigne comediógrafo madrileño quedarán a disposición de estudiosos y eruditos que deseen consultarlas. El lote es interesantísimo, pues se trata, por una parte, de volúmenes del siglo XVII excelentemente encuadernados, algunos con encuadernación de lujo, y, por otra parte, comprende obras que hoy es difícil encontrar, por quedar de ellas muy pocos ejemplares o casi ninguno. La adquisición ha sido un acierto, pues la Biblioteca Municipal era muy pobre en bibliografía lúpiana.

### DESAPARECEN ESTATUAS

El Ayuntamiento no suele ser muy fiel a la memoria de los madrileños más insignes. Al nombre de Lope de Vega se asocia enseguida el de Quevedo, cuya estatua desapareció de la gloria de Alonso Martínez, por necesidades de la circulación, y nadie sabe si volverá a aparecer en público o habrá de permanecer para siempre arrinconada en los almacenes de la Villa, entre otros ilustres mármoles y bronceos. Mas no son sólo los literatos los que padecen la furia municipal iconoclasta, sino también los hombres de ciencia y, en general, los médicos. Para permitir el estacionamiento y las maniobras de los coches de línea, fue desmontada la estatua del doctor Esquerdo, entre los hospitales Provincial y Clínico, y también han sido retiradas de otros sitios las de los doctores Federico Rubio, Alejandro Sanmartín, Servot, Valles el Divino, etc.

La solución se llama: **AVIA** (Motor Perkins) Es el vehículo ideal para transporte y reparto Modelos autorizados para carnet de 2.º Interesa a: COMERCIALES INDUSTRIALES AGRICULTORES GANADEROS **AVIA J. HORCAJO, S. A.** 1.500, 2.500 3.500 y 4.000 TONELADAS Exclusiva: F. Ladreda, 15 Facilitamos la compra adquiriendo su vehículo usado

# Cine y Teatro

## Un instituto de Alemania Occidental examina películas en cuanto a su utilidad práctica

### Se tienen en cuenta el tenor y la calidad artística y técnica

Stuttgart.—Un "catálogo de recomendación para películas dedicadas al tema de los países en vías de desarrollo y de la ayuda al desarrollo" lo publica el comité para asuntos cinematográficos de la "Comunidad de Trabajo para Intercambio Cultural Internacional" en la República Federal de Alemania. Las recomendaciones contienen juicios y calificaciones de las películas impresionadas de países en vías de desarrollo, las que fueron examinadas por el comité para asuntos cinematográficos en cuanto a su idoneidad de exhibición en los más distintos centros culturales.

Siempre de nuevo se hace la experiencia de que tanto en Alemania como en otros países europeos se tienen, muy a menudo, todavía ideas vagas e incompletas de los países en vías de desarrollo. Errores muy divulgados, ideas estandarizadas y hasta perjuicios dificultan los contactos humanos, culturales y económicos. Es, por consiguiente, preciso procurar, dentro de un amplio trabajo educativo, informaciones sistemáticas y correctas sobre los países en vías de desarrollo y sobre los problemas de los mismos, sobre todo en las escuelas, universidades y en los institutos de enseñanza populares. Por su característica de informar de manera interesante e instructiva, la película se ofrece como medio de enseñanza verdaderamente ideal.

bic Cultural Internacional, desea establecer nuevos módulos por minuciosas calificaciones. En sesiones de dos o tres días se examinan cada vez unas treinta películas y, a base de un complicado método selectivo, se clasifican según cincuenta criterios, tomando en cuenta el tenor y a calidad artística y técnica, lo mismo que su valor informativo e instructivo. Para evitar calificaciones erradas se invitan a las representaciones, adicionalmente, un colaborador de una Escuela Superior de Pedagogía, un sociólogo del arte de la pantalla y un productor de películas; además, como peritos en el dominio de la geografía y de la ayuda al desarrollo, sendos representantes del Instituto de Relaciones Exteriores y de la Fundación Alemana para Países en Vías de Desarrollo. Los resultados de los exámenes se publican periódicamente en el citado catálogo de recomendaciones.

El Comité mencionado ejerce asimismo función consultiva en la producción de películas sobre países en vías de desarrollo, aunque sólo a solicitud. También en este caso se deja guiar por el deseo de fomentar en vastas capas de la población el conocimiento de que civilizaciones extrañas no sean consideradas ya como imperfectas sino como manifestación de una fuerza intelectual inherente a todos los pueblos, y señalar el hecho de que en tales países tal vez haya hombres que no disponen de una habitación o de un radioreceptor, pero que están dotados de la misma manera que los habitantes de regiones desarrolladas de dignidad, de sabiduría y de inteligencia.

## «Yo y los hombres de más de cuarenta años»

París.—Acaban de llegar a París, Paolo Ferrari y Anouk Aimée. Pronto van a comenzar a trabajar en la película «Yo y los hombres de más de 40 años». Los papeles los completan Dany Saval, Paul Mauricé y François Perrier. También intervendrá Anouk Aimée en el doblaje de la versión francesa del film «Las voces blancas».

London.—Ya se sabía que Alberto Sordi había rodado en Inglaterra una película para la que había tenido que recibir instrucción concentrada de piloto. Junto a él han trabajado, bajo la dirección de Ken Annakin, Sarah Miles y Robert Morley. Se centra la cinta en Todd-Ao, en los episodios en torno a la primera carrera internacional aeronáutica Londres-París. Se trata de la película más cara del año que ha hecho Inglaterra.

## La película más cara de Inglaterra

Madrid.—(Servicio de Argos).—La cuarta semana de septiembre ha sido de calma, después de los numerosos estrenos de la semana anterior.

Martín: «Mami, llévame al colegio», de González del Castillo y Muñoz Román, música del maestro Alonso (nueva versión de «Las Leandras»). Esta reposición, que puede considerarse como verdadero estreno, alcanzó un éxito delirante desde el principio hasta el fin. Al aparecer en escena fueron saludados con estruendosas ovaciones Celia Gámez, Angel de Andrés y Paquito Cano. Al terminar la primera parte, tuvo que hablar Muñoz Román y, finalmente tuvieron también que dar las gracias al público, por tan calurosa acogida, Celia Gámez, Angel de Andrés, Paquito Cano... Hay que citar también con elogio, en el capítulo de la interpretación, a la joven «vedette» Ingrid Garbow, a María Victoria y a Eduardo Alvarez. La presentación es lujosa, y la dirección musical la lleva Cofiner con pleno acierto.

## «CANDELITA» tiene pretendientes a elegir

Desde 1935 es indiscutible, e inevitable, no sólo en el cine, sino también en la televisión Francis Blanche es sin duda uno de los más conocidos y populares cómicos franceses del momento actual. Es un polifacético, dentro de su estilo, pues la misma fama que actualmente tiene en el cine y la televisión, la tuvo antes en el teatro y la radio. Contrariamente a lo que pasó a otros, que no supieron adaptarse a esta transformación, él, que comenzó en las tablas y ante el micrófono, ahora se siente como pez en el agua, ante la cámara tomavistas en los escenarios de la TV o en los platós del cine.

## FRANCIS BLANCHE, el más actual de los cómicos franceses

Francis Blanche es sin duda uno de los más conocidos y populares cómicos franceses del momento actual. Es un polifacético, dentro de su estilo, pues la misma fama que actualmente tiene en el cine y la televisión, la tuvo antes en el teatro y la radio. Contrariamente a lo que pasó a otros, que no supieron adaptarse a esta transformación, él, que comenzó en las tablas y ante el micrófono, ahora se siente como pez en el agua, ante la cámara tomavistas en los escenarios de la TV o en los platós del cine.

## EL TEATRO EN MADRID

Nueva versión de «Las Leandras», por Celia Gámez, en el Martín.

## «Festival de Estrellas» a beneficio de la Institución de San Isidoro

Madrid.—(Servicio de Argos).—La cuarta semana de septiembre ha sido de calma, después de los numerosos estrenos de la semana anterior.

## Exito de películas alemanas de aficionados

Stuttgart.—Películas realizadas por aficionados alemanes conquistaron éxitos notables en el XXIII Festival Mundial de Películas de Aficionados en Amsterdam. Fueron premiadas con una de las cinco medallas de oro, una de plata y una de bronce, colocándose, en la clasificación general, en tercer lugar con 213,5 puntos, precedidas sólo por Italia con 219,4 puntos y Francia con 217. La película en colores, de 16 milímetros, que conquistó la medalla de oro, tiene el título «La guerra de las hormigas».

## Carta de México

Ciudad de México.—(S.I.C.H.A., en exclusiva).—Todo está listo para que el histórico y bello Fuerte de San Diego, en Acapulco, sea escenario de la VII Reseña Mundial de Festivales Cinematográficos, que se celebrará en el curso del mes de noviembre. «El Gallo de Oro», película mejicana, es muy posible que represente al cine azteca en el famoso centamen. La intérprete femenina de «El Gallo de Oro» es la nueva revelación, Lucha Villa.

## María Cuadra ha sido la primera en llevar al cine «Platero y yo»

### Representará a España, como cantante, en el Festival Mundial de Canción Napolitana

En Huelva ha finalizado el rodaje de la película sobre la inmortal obra de Juan Ramón Jiménez «Platero y yo», llevada al cine por vez primera en coproducción hispano-italiana. La encantadora estrella de nuestro cine y de nuestro teatro María Cuadra ha encarnado de una manera magistral el papel de la loca de Aguedilla, la muchachita de quien todos se reían y cuyos únicos amigos en el mundo eran el burro «pequeño», peludo, suave y blando por fuera que se dijera era todo él de algodón, y el poeta.

María Cuadra, «con su vestido blanco y su sombrero de arroz» llamando dengosa a Platerillo, ha realizado una auténtica recreación de la loca de la obra de Juan Ramón Jiménez.

«Yo creo que de las dieciocho películas que ha realizado hasta ahora esta puede considerarse como la mejor, no sólo porque me ha cabido el honor de ser la primera artista que ha llevado al cine la obra de nuestro Premio Nobel, sino porque he logrado durante todo el tiempo que ha durado el rodaje compenetrarme total-

mente con el espíritu que Juan Ramón Jiménez infundió al personaje. La película, rodada toda ella en color, será estrenada en Madrid próximamente, con todos los honores que se merece.

—Al menos eso espero yo— me dice Eduardo De Santis, marido de María y coproductor de la película. —He invertido en ella todos mis ahorros porque consideraba que era primero una gran oportunidad para María y segundo un tema que ya era hora de llevarlo al cine.

Nuestra conversación tiene lugar en el transcurso de un paseo por el Madrid viejo donde el simpático matrimonio piensa comprar un apartamento para decorarlo a su gusto. Y entre otras cosas hablabamos de los proyectos inmediatos de «la loca de Aguedilla».

—Dentro de unos días marchó a Italia para hacer teatro en la televisión italiana. Una vez allí, representará a España en el Festival de la Canción del Mundo, que se celebrará en Roma y que este año está concebido de una manera original bajo el tema de «Todos contra Nápoles», ya que el «leit motiv», de este festival será este año la canción napolitana que competirán con la de todos los países.

—¿Qué programa lleva?

—«La Violetera» y una canción de Alguero titulada «Dimelo en septiembre». También realizará un «sketch» sobre una canción napolitana escenificada de Arnaldo Foá de la época de la dominación borbónica en Nápoles. Esta faceta de María Cuadra como cantante es nueva y casi desconocida por el público español, ya que sólo en «Buenas noches, Betina» tuvo que interpretar algunas canciones.

—Hasta ahora no he tenido grandes oportunidades como cantante, pero espero no defraudar en este festival, que comienza a primeros de este mes de octubre y que no terminará hasta diciembre.

Para poder participar en él, María Cuadra ha tenido que rechazar va-

TV PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 1.00. Avance de tele. 1.03. Documento. 2.00. Reina por un día. 2.30. En antena. El teatro. 3.00. Telediario. 3.20. Fin de semana. 3.40. Edición especial. 4.00. Sección de tarde. TARIFF: 5.45. Sólo para menores. 6.00. Nuestro amigo el libro. 6.30. Don Gato. NOCHE: 7.00. Teatro para jóvenes. 8.00. La aventura de la música. 8.30. Campeones. 8.50. Dibujos animados. 9.00. La escuela de los maridos. 9.30. Teletónica. 9.45. Telediario. 10.00. El programa de mañana. 10.03. Confidencias. 10.30. Sábado 64: «Yola». 12.30. Telediario. 12.50. El programa de mañana. 12.55. Despedida y cierre.

TV IBERIA Muchas facilidades para su compra. Asistencia técnica garantizada. GARCIA & SAN FRUTOS, S. L. Avda. Fdez. Ladreda 6. T. 26-12

CENTRO DE ESTUDIOS «ACUEDUCTO» Apertura curso: 5 octubre.

MARGIT KOCSIS en «Playa de Formentor» Finalmente se ha dado a la publicidad el nombre de la «estrella» que interpreta el principal papel femenino en la nueva producción de Este Films, dirigida por Germán Lorente, «Playa de Formentor», cuyo rodaje ha comenzado en la antigua Isla de la Calma, hoy convertida en emporio del alto turismo internacional. Es la sugestiva Margit Kocsis, cuyas cualidades interpretativas ya estudió el director Germán Lorente en su primera película experimental y que ahora desarrollará de cara al público a través de uno de esos temas de la vida moderna que bajo una apariencia frívola invitan a una positiva reflexión. Margit Kocsis sostendrá un dúo amoroso con el galán italiano Gabriele Tinti. No será el dúo romántico de las antiguas parejas «ideales», sino de esas otras más «existencialistas» que buscan como vehículo del amor la vida física garantizada por una inagotable cuenta corriente en el Banco.

COMPENETRACION DE LA LOCA DE AGUEDILLA. Yo creo que de las dieciocho películas que ha realizado hasta ahora esta puede considerarse como la mejor, no sólo porque me ha cabido el honor de ser la primera artista que ha llevado al cine la obra de nuestro Premio Nobel, sino porque he logrado durante todo el tiempo que ha durado el rodaje compenetrarme total-

MARIA CUADRA, CANTANTE. Dentro de unos días marchó a Italia para hacer teatro en la televisión italiana. Una vez allí, representará a España en el Festival de la Canción del Mundo, que se celebrará en Roma y que este año está concebido de una manera original bajo el tema de «Todos contra Nápoles», ya que el «leit motiv», de este festival será este año la canción napolitana que competirán con la de todos los países.

¿Paco Nueva a Méjico? Al menos esta es la intención del director Francisco del Villar, triunfador con «El tejedor de milagros», y que ahora quiere realizar un film bajo el título de «Domingo salvaje», sacado de la obra del autor norteamericano Wright (Sangre negra). Los dos papeles estelares masculinos estarían a cargo del mencionado Francisco Rabal y el italiano Raf Valone.

Bolivar al cine. Ha visitado Méjico, invitado por la Asociación de Productores que preside don Gregorio Valesstein, el famoso novelista venezolano Arturo Usual Pietri. Misión: escribir un argu-

Luis Jaraba

## “El Sierra Aránzazu” remolcado hasta Antilla

### Para que sea reparado y regresar a España

#### Los atacantes no partieron del territorio de los EE. UU., dice Washington

La Habana, 1.—El “Sierra Aránzazu” ha sido remolcado hasta Antilla, provincia de Oriente, para ser reparado y poder regresar a España.

Los remolcadores cubanos han tenido grandes dificultades para efectuar la operación, ya que los boquetes abiertos en el casco del mercante español ponen en peligro la estabilidad del mismo.—Efe.

### NO SALIERON DEL TERRITORIO DE ESTADOS UNIDOS

Washington, 1.—El departamento de Estado ha anunciado que una investigación exhaustiva ha demostrado que «no hay pruebas» de que el ataque contra el barco español «Sierra Aránzazu» ha provenido de territorio de los Estados Unidos, comunica la agencia Reuter.

Aunque las lanchas atacantes no han sido identificadas, se ha llegado a la evidencia de que pertenecían a grupos de exiliados cubanos y los Estados Unidos han prometido toda su colaboración a España para la investigación del incidente.

Un portavoz del departamento de Estado ha manifestado que «no ha habido pruebas de que el ataque haya procedido de territorio norteamericano».

Ha manifestado que cualquier sugerencia acerca de que los Estados Unidos tengan alguna responsabilidad por el incidente, «ha sido rechazada enteramente». Las autoridades españolas continúan sus investigaciones y los Estados Unidos seguirán cooperando con ellas.—Efe.

## La prensa inglesa silencia los argumentos de nuestra patria sobre GIBRALTAR

### Y comenta que la industrialización de la zona de Algeciras privará de mano de obra al Peñón

#### La Misión permanente española en las Naciones Unidas envía al «Time» una carta, lamentando que haya tratado el asunto superficial o insustancialmente

Londres, 1.—La prensa inglesa ha guardado un curioso silencio sobre la intervención del delegado español señor Piniés en el asunto de Gibraltar. Salvo alguna mención incidental y distorsionada—como la de las «amenazas» que dijo un dominical—, ningún periódico se tomó el trabajo de recoger ninguno de los brillantes argumentos jurídicos e históricos de la exposición española.

## El debate en la O. N. U., aplazado

### Se espera que se reanude hoy

Sede de las Naciones Unidas, 1.—La Comisión de descolonización que está debatiendo la cuestión de Gibraltar ha aplazado el debate. Se espera que pueda ser reanudado mañana.—Efe.

En contraste con el reticente silencio sobre la argumentación española, el «Times», y más brevemente el «Daily Telegraph», dan cuenta de la respuesta inglesa a cargo del representante británico King.

Distinta actitud en el asunto la ha tomado, por ejemplo, «The Guardian», callándose asimismo la argumentación española del caso, pero informando al menos de que los planes para la refinería de Algeciras y la «subsiguiente industrialización de aquella zona, que empleará a gran número de obreros, dejarán sin mano de obra a la plaza, lo que, a juicio del comentarista diplomático del periódico, «subraya la necesidad de explicar el caso de los 25.000 habitantes a las Naciones Unidas».

### DONOSA IDEA

No menos donosa idea es también la que nos ha deparado Harold Wilson, el líder laborista. Hablando en la base naval de Plymouth, se creyó obligado a darle una vuelta más al dichoso caso de las fragatas ligándolo precisamente con la intervención española en la O. N. U.

Y cuenta a continuación cómo en 1915, hombre tan influyente como el rector de Eton, Edward Lytton, dijo en un sermón que Inglaterra debería hacer sacrificios por la paz mundial, y citó como ejemplo específico de dichos sacrificios la posibilidad de internacionalizar Gibraltar y abandonar la plaza.

«Inmediatamente—cuenta John Grigg—se produjo un gran alboroto público, y Lytton fue objeto de ásperos ataques. Al carecer de apoyo por parte de la Junta rectora de Eton se sintió obligado a renunciar a su cargo de rector.»—Efe.

### TAMBIEN «TIME» IGNORA LOS ARGUMENTOS ESPAÑOLES

Nueva York, 1.—El consejero de Prensa e Información de la misión permanente española en las Naciones Unidas, don Víctor de la Serna, ha dirigido una carta al semanario «Time», en la que lamenta que dicha publicación haya tratado la cuestión de Gibraltar de una manera superficial e insustancial, presentando sólo algunos aspectos pintorescos del problema.

«A lo largo de 260 años—dice en su carta—, Gibraltar ha representado algo más que una mera preocupación por el contrabando para millones de españoles. «Time» ha ignorado completamente los sólidos y convincentes argumentos expuestos por el delegado de España ante el Comité para la descolonización de las Naciones Unidas. Le puedo asegurar—concluye—que la interpretación que le ha dado «Time» a esta cuestión será ofensiva para la totalidad del pueblo español.»

No obstante la ligereza con que «Times» se ha ocupado del tema de Gibraltar, reconoce en su información que la actual población del peñón desciende de inmigrantes judíos, malteses, genoveses y marroquíes, a los que los británicos alertaron a establecerse en Gibraltar cuando la población española lo abandonó al ser atacada por el almirante Roche.—Efe.

### SIMILITUD CON EL CASO DE LAS MALVINAS

Buenos Aires, 1.—La demanda española ante las Naciones Unidas para la devolución de Gibraltar, ha suscitado una simpatía general por la similitud que la situación del peñón tiene con el caso de las islas Malvinas, que aquí han adquirido apasionante actualidad. Los comentaristas políticos destacan la impropiedad del principio de la autodeterminación para Gibraltar, territorio a todas luces español, del cual Inglaterra ha ido desplazando a sus pobladores naturales para reemplazarlos por una población reducida, pero controlada por la potencia administradora.—Efe.

## ESTADO de guerra en ECUADOR

### El Ayuntamiento de Guayaquil ha sido destituido

#### Se ha nombrado nuevo gobernador, clausurado emisoras y detenido a numerosas personas

Guayaquil (Ecuador), 1.—Este ciudad, la mayor del país y principal puerto ecuatoriano, se encuentra en estado de guerra y se han anunciado varias detenciones, después de que la Junta Militar que gobierna el país ha destituido al Ayuntamiento nombrado un oficial de la Armada para el gobierno de la ciudad.

Entre los detenidos figura el presidente del Ecuador, doctor Camilo Ponce Enríquez, según se informa. Otro es el director del periódico «La Prensa», y se busca al jefe de redacción del diario «El Telégrafo».

La Universidad de Guayaquil y todas las escuelas de la ciudad han sido cerradas.

La Junta ha clausurado cinco emisoras de radio y solicité de los periódicos que no publicasen noticias que «pudieran exacerbar los regionalismos y agravar la situación.»—Efe.

## Se mantiene la mejoría de don Manuel Mejías

Madrid, 2.—En las primeras horas de la madrugada se mantenía la mejoría iniciada ayer en el estado de don Manuel Mejías. El enfermo presenta mejor aspecto. Se abre un paréntesis de esperanza en la recuperación del «Papa Negro» a causa de su gran vitalidad y de la fortaleza de su corazón, tal es la conclusión a la que han llegado los médicos que le atienden.

## Desaparecerá la plaza de Castilla en MADRID

### Y será trasladado el monumento a Calvo Sotelo a la lonja de los Nuevos Ministerios

En breve, y según lo anunciado por la Comisaría General para la Ordenación Urbana de Madrid y sus Alrededores, será sometido a información pública el proyecto de ordenación del sector de la plaza de Castilla. Esta ordenación, aprobada inicialmente por la Comisión de Urbanismo y cuyo proyecto ha sido confeccionado por los Servicios técnicos de la citada Comisaría, no es otra cosa que la desaparición de la propia plaza de Castilla.

El proyecto que va a ser sometido a información prevé las siguientes modificaciones sobre la estructura actual de la zona:

Primera: Desviación de la calle de Bravo Murillo para hacerla desembocar en la avenida del Generalísimo.

Segunda: Construcción en la avenida del Generalísimo y en su límite con Bravo Murillo de un nuevo edificio del Ministerio de Marina.

Tercera: Desaparición de la plaza de Castilla, que será sustituida por un paso elevado, en el cual quedará prolongada la calle de Mateo Inurria.

Cuarta: Traslado del monumento a Calvo Sotelo, inaugurado en julio de 1960 por el jefe del Estado, a la lonja de los Nuevos Ministerios.

Quinta: Cortar el acceso de la calle de Agustín de Foxá (prevista como gran avenida de la nueva estación) con la actual plaza de Castilla y desaparición de la calle que une las de Agustín de Foxá y la prolongación de la avenida del Generalísimo, calle que acaba de ser construida y por la cual tienen acceso los tranvías.

Sexta: En la zona que resulte con la desaparición de este sector de reciente construcción serán edificados dos rascacielos de treinta y cinco plantas cada uno.—(De «Arriba».)

## “TELEFACSIMIL”, NUEVO SISTEMA DE TRANSMISION DE NOTICIAS

### El periódico aparece en una máquina teletipo colocada en el domicilio de los suscriptores

Tokio, 2.—El periódico japonés «Mainichi», de Tokio, ha abierto hoy el camino para un nuevo y revolucionario sistema de transmisión de noticias, conocido por el nombre de «Telefacsimil», y que consiste en que el periódico va apareciendo en una especie de máquina-teletipo colocada en el propio domicilio de los suscriptores.

Este nuevo sistema tiene la ventaja de que los lectores suscriptores se enteran de las últimas noticias casi en el mismo momento de producirse. Conocido en el Japón bajo el nombre de periódico de «onda eléctrica», este nuevo sistema de transmisión de noticias hará su primera exhibición pública en los conocidos almacenes del

centro de Tokio, a una distancia de más de seis kilómetros del lugar donde se encuentran las oficinas del diario «Mainichi».

Todas aquellas personas que se encuentren en los almacenes «Seibu» escucharán un boletín de noticias leído por un locutor de radio.

### Los sonidos, transformados en palabra escrita

Simultáneamente, los sonidos se transformarán, por medio de alta frecuencia, en palabras escritas en un rollo de papel, sensibilizado químicamente, colocado en las máquinas-teletipos. Los caracteres tipográficos de las letras serán variados y de bello trazo y todo ello completado con grandes titulares y fotografías.

Un portavoz del periódico ha declarado que todo el equipo de este periódico «Telefacsimil» ha sido diseñado por una empresa de Chicago (Estados Unidos), pero será utilizado por primera vez en el Japón.—Efe.



El presidente De Gaulle estrecha las manos de innumerables personas que las tienden para saludarle, durante su reciente visita a Lima, en su gira por los países de Hispanoamérica. (Foto Europa Press.)

## El conde de Barcelona visita Santiago de Compostela

Santiago de Compostela, 1.—Llegó a esta ciudad, procedente de Cambados (Pontevedra), en cuyo puerto desembarcó del yate «Giralda», S. A. R. el conde de Barcelona, el cual visitó la catedral y otros monumentos. Almorzó en el hostal de los Reyes Católicos y al atardecer abandonó la ciudad.

## Cuantiosos daños de las tormentas en la provincia de Navarra

Pamplona, 1.—El régimen de tormentas sigue afectando a varias zonas de la provincia y ha causado daños incalculables. Las más importantes han sido las desencadenadas sobre las zonas de Tafalla y Biurrun-Campanas.

En la carretera general de Pamplona a Zaragoza se han originado dos cortes, teniendo que detenerse más de un centenar de coches a lo largo de cinco kilómetros. La circulación por la de Madrid ha estado suspendida durante tres horas.

El tren automotor que venía de Tudela a Pamplona tuvo que parar su marcha en tres ocasiones como consecuencia de la enorme cortina de agua que caía, acompañada de fortísimo viento. La altura y la fuerza de la corriente llegaron a levantar las chapas metálicas de protección que llevaba el convoy. Por fin llegó a Pamplona.

Los campos quedaron convertidos en un verdadero mar y los remolinos de agua alcanzaban varios metros, simulando enormes olas. La corriente llegó a penetrar en algunos coches de viajeros, produciendo entre éstos gran alarma.

En Artajona, el agua, el aire y el granizo han producido daños muy importantes, imposibles de calcular por el momento. Se han desbordado los campos y riachuelos, inundando los campos y las partes bajas de algunos edificios. Solamente en la granja avícola «Villanueva», en la que el agua arrastró los piensos del ganado y los enseres, los daños se calculan en más de medio millón de pesetas.

En Beire, el pedrisco ha ocasionado también daños cuantiosos. Hasta ahora no se tienen noticias de que se hayan producido desgracias personales.—Cifra.

El desarrollo económico de España precisa hombres preparados. Inscríbete en los Estudios Nocturnos de Bachillerato.

## El padre general de los jesuitas, gravemente enfermo

### Ha sufrido una trombosis cerebral

Ciudad del Vaticano, 1.—El Padre Juan Bautista Janssens, de nacionalidad belga, superior general de la Compañía de Jesús, ha sufrido anoche una trombosis cerebral, según se ha sabido esta mañana en el Vaticano durante la sesión de hoy del Concilio.

### Reducción del personal norteamericano en la base de Elizondo

Irún, 1.—Debido al reajuste del personal aviador estadounidense en España, la plantilla de 360 americanos de la base conjunta hispano-norteamericana de Elizondo ha quedado reducida a sólo 60, y para fines del presente mes se prevé la disminución a una docena de técnicos.

Las diferentes operaciones de las instalaciones de radar y demás servicios las llevan a cabo en la actualidad casi totalmente los pertenecientes al Ejército español del Aire, al mando del teniente coronel Jubera.

Se pidió a los padres conciliares que rezasen por el padre Janssens, que cuenta 74 años de edad y que se encuentra al frente de los jesuitas desde hace dieciocho.

El padre Janssens se encuentra paralizado del lado derecho, pero sigue consciente, a pesar de que experimenta ciertas dificultades para expresarse.

En un comunicado hecho público por la Compañía, se indicaba que el estado del padre Janssens había mejorado esta mañana.

El Romano Pontífice le ha enviado su bendición apostólica.—Efe.

### RECUPERA EL HABLA

Ciudad del Vaticano, 1.—Se ha manifestado cierta mejoría en el estado del general de los jesuitas, padre Janssens. Según ha declarado su médico de cabecera, ha recobrado el habla y su pulso ha sido normal durante todo el día de hoy.—Efe.

Por su gran eficacia y difusión  
EL ANUNCIO EN

# EL ADELANTADO

ES SIEMPRE  
EL MAS  
ECONOMICO